



Admissions Procedure Policy  
นโยบายการสมัครเรียนและเข้าเรียน

1. The enrollment process will be completed once all the required documents and school fees are submitted.

การสมัครเรียนจะเสร็จสิ้นเมื่อผู้สมัครยื่นเอกสารการสมัครครบถ้วนเรียบร้อยและชำระค่าบำรุงการศึกษาที่เรียกเก็บโดยสถานศึกษาเรียบร้อยแล้วเท่านั้น

2. All new applications must be completed and communicated to the teacher at least 2 working days before the intended start date. For example, if you complete your child's application and pay the fees before or on Thursday at 12 pm, your child will be able to start school the following Monday. However, if school fees are paid after Thursday at 12 pm, your child will start school the week after next Monday.

นักเรียนใหม่ต้องเสร็จสิ้นกระบวนการสมัครเรียนและชำระค่าบำรุงการศึกษา รวมถึงแจ้งคุณครูให้ทราบก่อนเข้าเรียนอย่างน้อย 2 วันทำการ ตัวอย่างเช่น หากนักเรียนใหม่สมัครเรียนและชำระค่าเทอมก่อนวันพฤหัสบดี นักเรียนสามารถเข้าเรียนได้ในวันจันทร์ใน สัปดาห์ต่อมา แต่ถ้ามีการชำระเงินหลังวันพฤหัสบดี นักเรียนจะสามารถเข้าเรียนได้ในวันจันทร์สัปดาห์ถัดไปอีก 1 สัปดาห์

3. All new students will be able to start school on Monday or the beginning of the week only.

นักเรียนใหม่ทุกคนจะเข้าเรียนได้ในวันจันทร์ทำการหรือวันแรกของสัปดาห์เท่านั้น



## Suratthani International School Refund-Policy

นโยบายการคืนค่ามัดจำของโรงเรียนนานาชาติสุราษฎร์ธานี

### Admissions Fee (ค่าธรรมเนียมแรกเข้า)

Admissions fee is payable once only when the offer of placement is made and non-refundable. โรงเรียนขอสงวนสิทธิ์การคืนค่าธรรมเนียมแรกเข้าที่ชำระแล้วในทุกกรณี

### Single term payments (ค่าบำรุงการศึกษา 1 ภาคเรียน)

Suratthani International School does not offer refunds for a single term payment. กรณีชำระเงินเป็นรายภาคเรียนโรงเรียนจะไม่คืนเงินให้ไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น

### Multiple term payments (ค่าบำรุงการศึกษามากกว่า 1 ภาคเรียน)

If a payment of more than one term has been made then a refund will only be offered if the following terms have been met: กรณีชำระเงินค่าบำรุงการศึกษามากกว่า 1 ภาคเรียน ผู้ปกครองสามารถขอเงินคืนได้ตามเงื่อนไข ดังนี้

1. Notice, in writing, has been received by the school at least a full school term in advance. If this requirement is not met than a term, fees will be held by the school as a penalty. ต้องแจ้งให้ทางโรงเรียนทราบเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าอย่างน้อย 1 ภาคเรียนเต็ม
2. The school finds reasonable groups for a refund to be offered การอนุมัติเงินคืนขึ้นอยู่กับพิจารณาของทางโรงเรียน
3. There are no outstanding payments for the school year to be made; i.e. tuition fee, school uniforms, after school clubs etc. ผู้ปกครองจะต้องไม่มีการค้างชำระค่าอุปกรณ์ต่าง ๆ กับทางโรงเรียน เช่น ค่าธรรมเนียมการศึกษา ค่าชุดนักเรียน หรือค่ากิจกรรมหลังเลิกเรียน เป็นต้น
4. The payment has not already been authorized as non-refundable. ขอสงวนสิทธิ์การคืนเงินในกรณีที่ได้ตกลงเงื่อนไข “การไม่คืนเงิน” ไว้ก่อนหน้าแล้ว

### Clothing, Activities and School Supplies (ค่าเสื้อผ้า ค่ากิจกรรม และค่าอุปกรณ์การเรียน)

Suratthani International School does not offer refunds for clothing, activities or general fee โรงเรียนนานาชาติสุราษฎร์ธานี ขอสงวนการคืนเงินค่าเสื้อผ้า (ชุดนักเรียนและชุดพละ) รวมถึงค่ากิจกรรมและอุปกรณ์การเรียนต่าง ๆ ที่ผู้ปกครองได้ชำระเงินเรียบร้อยแล้ว

By signing this document, I agree and understand the school's procedures and refund policy. Signatures of the parent/guardian are required. Please sign below.

ข้าพเจ้าเห็นด้วยและเข้าใจระเบียบการคืนเงินของทางโรงเรียนที่แสดงไว้ข้างต้น จึงลงนามไว้ ณ โอกาสนี้



## Insurance Policy

### นโยบายด้านประกันอุบัติเหตุ

I understand that it can take up to eight weeks for Suratthani International School to attain accident Insurance cover for my child, I also understand that until I receive the Insurance card from the Insurance company, my child will have no accident insurance coverage.

If an accident occurs before the accident insurance period begins, I will either provide my own Insurance cover or pay the cost of any hospital bill Insurance. I also understand that Suratthani International School will not be liable for my associate cost in this period.

The accident insurance covers a full year, if a student continues to learn at STIS, their cover will be reviewed upon expiration.

ข้าพเจ้าเข้าใจว่าโรงเรียนนานาชาติสุราษฎร์ธานีอาจต้องใช้เวลาถึง 8 สัปดาห์เพื่อดำเนินการขอรับความคุ้มครองด้าน ประกันอุบัติเหตุสำหรับบุตรหลานของข้าพเจ้า ข้าพเจ้ายังเข้าใจด้วยว่าฉันจะได้รับบัตรประกันจากบริษัทประกันภัย บุตร หลานของฉันจะไม่มีประกันอุบัติเหตุของทางโรงเรียน

หากเกิดอุบัติเหตุขึ้นก่อนเริ่มดำเนินการขอรับประกันอุบัติเหตุ ข้าพเจ้าจะต้องใช้ประกันของตัวเอง หรือจ่ายค่ารักษาพยาบาลเอง ข้าพเจ้ายังเข้าใจด้วยว่าโรงเรียนนานาชาติสุราษฎร์ธานีจะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องทั้งหมดในช่วงเวลาระยะเวลานี้

ประกันอุบัติเหตุมีอายุการคุ้มครอง 1 ปี เต็ม และในกรณีประกันหมดอายุ ความคุ้มครองจะถูกต่ออายุออกไป หากนักเรียนยังคงเรียนที่โรงเรียนนานาชาติสุราษฎร์ธานี